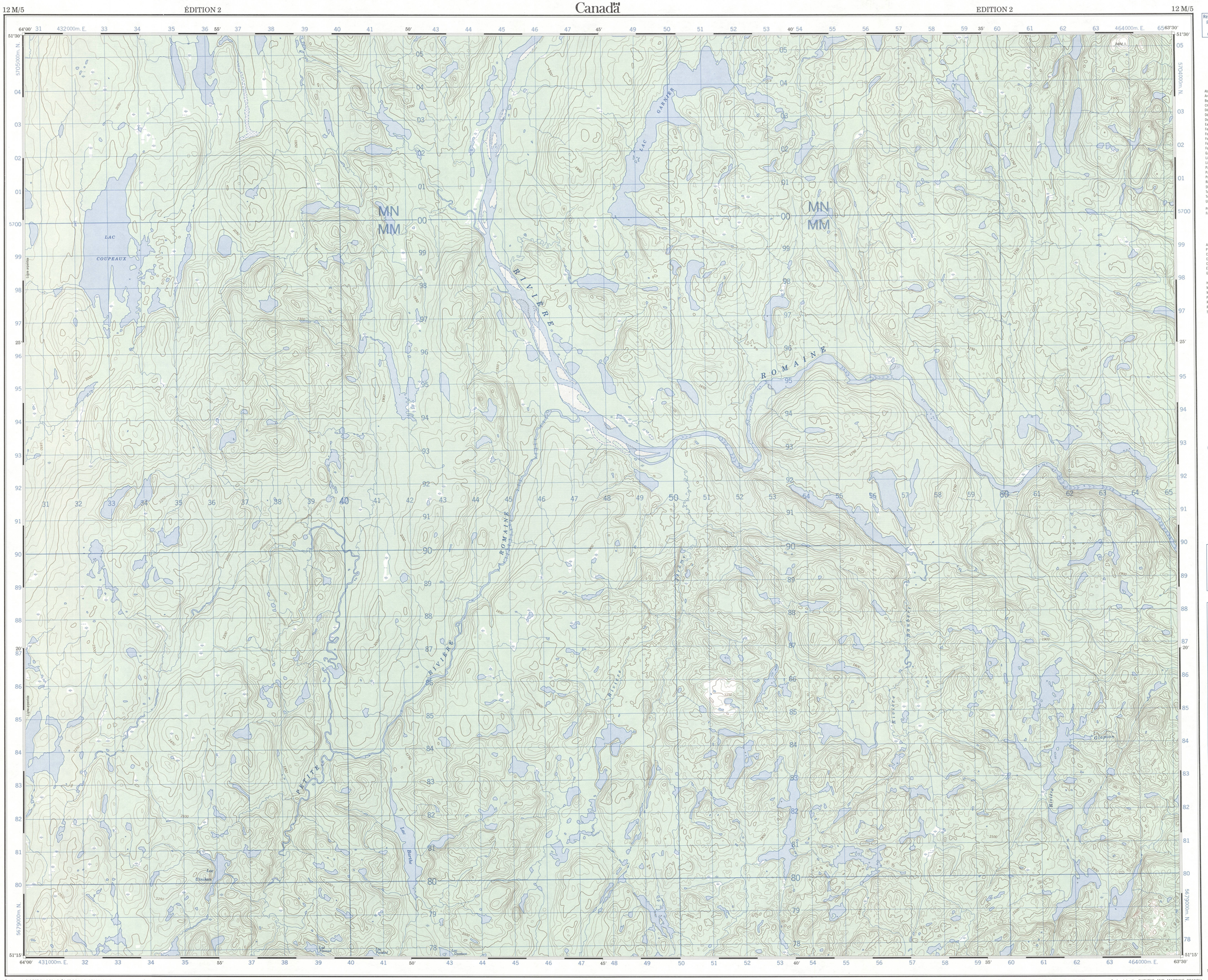



| Référence de cette carte pour usage militaire: Military users, refer to this map as: | SÉRIE A 761 SERIES | CARTE 12 M/5 MAP | ÉDITION 2 MCE EDITION |
|---|---|---|---|

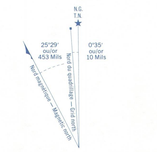
## GLOSSAIRE GLOSSARY

| | |
|---|---|
| Abreuvoir | Dugout |
| Aréna | Arena |
| Belvédère | Lookout |
| Chemin d'hiver | Winter Road |
| Déblai de mine | Mine Waste |
| Dépotoir | Dump |
| Douane | Customs |
| Eau | Water |
| Ferraille | Junk Yard |
| Fondrière à filaments | String Bog |
| Fossé | Ditch |
| Four | Kiln |
| Foyer de l'âge d'or | Senior Citizens Home |
| Gaz | Gas |
| Ligne arpentée | Surveyed Line |
| Limites de ville | City Limits |
| Parc | Park |
| Patinoire | Rink |
| Puits de pétrole | Oil Wells |
| Réservoir | Tank |
| Station de ski | Ski Area |
| Terrain d'aviation | Airfield |
| Terrain de golf | Golf Course |
| Usine de filtration | Filtration Plant |

Pour un glossaire complet, voir au verso
For a complete glossary see reverse side

## ABRÉVIATIONS ABBREVIATIONS

| | |
|---|---|
| Aband. Abandonné, de | Abandoned |
| P Bureau de poste | Post Office |
| CÉ Centrale électrique | Power House |
| C Cimetière | Cemetery |
| CTÉ Comté | County |
| É Élévateur | Elevator |
| GRC Gendarmerie Royale Canadienne | Royal Canadian Mounted Police |
| H Hôpital | Hospital |
| Micro Micro-ondes | Microwave |
| Mun Municipalité | Municipality |
| Poste de transf. Poste de transformateurs | Transformer Station |
| RI Réserve indienne | Indian Reserve |
| Rés Réservoir | Reservoir |
| Trav Traversier | Ferry |



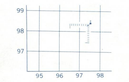

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1982
Variation annuelle décroissante 10.4'

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1982
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 10.4'

## QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR
ZONE 20
ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

| DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE. GRID ZONE DESIGNATION. | IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION |
|---|---|
| 20U | MN 57 / MM |

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS
EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES




| | | |
|---|---|---|
| POINT DE REPÈRE / REFERENCE POINT | ÉGLISE - CHURCH | (ci-dessus) (as above) |
| ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. | | 97 |
| Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est. Estimate tenths of a square from this line eastward to point. | | 5 |
| | | 975 |
| ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère. NORTHING: Read number on grid line immediately below point. | | 98 |
| Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord. Estimate tenths of a square from this line northward to point. | | 4 |
| RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE. GRID REFERENCE: | | 984 |
| | | 979984 |

La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres
Nearest similar grid reference 100 000 metres

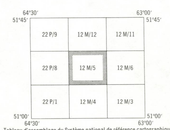



Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique
Index to adjoining Maps of the National Topographic System

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, à l'aide de photographies aériennes prises en 1950, 1955 et 1962. Publiée en 1982.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© 1982. Sa Majesté La Reine du Chef du Canada.
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

On a comparé cette carte aux images prises par satellite en 1978 ; nous avons constaté que toutes ses caractéristiques principales étaient à jour.

Routes: Roads:
de terre ..... cart track
sentier, percée ou portage ..... trail, cut line or portage
POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES, VOIR AU VERSO FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE

# LAC COUPEAUX
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MINGANIE
QUÉBEC

**Échelle 1:50 000 Scale**

Milles 1 — 0 — 1 — 2 — 3 Miles
Mètres 1000 — 0 — 1000 — 2000 — 3000 — 4000 Metres
Verges 1000 — 0 — 1000 — 2000 — 3000 — 4000 Yards

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Mètres 30 20 10 0 — 50 — 100 — 150 — 200 — 250 — 300 Mètres
Pieds 100 50 0 — 100 — 200 — 300 — 400 — 500 — 600 — 700 — 800 — 900 — 1000 Feet

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Altitudes en pieds
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection transverse de Mercator

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

This map was compared with satellite imagery obtained in 1978 and found to be up-to-date in all major features.

Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, from aerial photographs taken in 1950, 1955 and 1962. Published in 1982.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

© 1982. Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Department of Energy, Mines and Resources.

LAC COUPEAUX
12 M/5
EDITION 2 EDITION

Énergie, Mines et Ressources Canada — Energy, Mines and Resources Canada